



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00004387

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **04387**

Lugar y fecha: Document Place and date:	25/08/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	25/08/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Maticula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:						
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:						
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aeración: Ventilation period:								
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:								
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:								
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									

TERRESTRE / LAND: 1713
AEREO / AIR: China
MARITIMO / MARINE: SEALAND BALBUA
Químico utilizado: VIRKON S
Dosis: 10 gr/litros de agua
Temperatura ambiente: 0 °C
Cantidad de Químico utilizado: 0
Tiempo de aeración: 0
Peso / volumen / unidades: 0
Motivo del tratamiento: 0

Origen: China
Procedencia: China
Destino: Guatemala
Tipo de Tratamiento: ASPERSIÓN MARITIMA
Concentración: 0 m3
Volumen tratado: 0
Tiempo de exposición: 0
Producto tratado: Contenedor de 40"
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: 01-40 FONU1909930

Nombre y Firma: Rony Palma Reyes
Sello Jefe Puesto SITC / Terminal de

F: STANDARD, S.A. - FAX: 2023-0900 - FAX: 2023-0910



02200000004387

00004387

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA			TCQ No. 04387		
COMPROBANTE DE PAGO					
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH					
RECEIPT					
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES, S. A.		POR Q / FOR Q		
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TREINTA Y SEIS (CON 39/100 Quetzales)		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:		
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		QUETZALES		
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		Banco/BANK:		
TCQ, 25/08/2017	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		Terminal de		
José Sánchez Navichoque	FIRMA / SIGNATURE		SITC		
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME			CONTENEDORES		
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			SITC		

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

Barcode: 02200000004387